



## Concert

おすすめコンサート!!

### 子どものためのクリスマス・オーケストラ・コンサート

#### お子さまと楽しむ、クリスマスに音楽の贈り物

好評にお応えして昨年より1日2回公演となった「子どものためのクリスマス・オーケストラ・コンサート」が今年も12月に開催されます。昨年は2回とも早々に完売となり、多くのファミリーに楽しんでいただいているその魅力は为什么呢?

#### 60分でオーケストラの楽器博士になれる!?

コンサートは60分という短い時間ですが、各楽器の特徴がよくわかるプログラムになっています。はじめはヴィヴァルディのよく知られている名曲「四季」より「冬」を弦楽器のみのアンサンブルでお届けします。4種類の弦楽器はそれぞれどんな特徴があるのでしょうか?

次のグノー作曲の「9つの管楽器のための小交響曲」では木管楽器の柔らかい音色をお楽しみいただけます。二人のトランペッターが活躍する「トランペット・ヴォランタリー」では耳にしたことのあるメロディーが聴こえてきますよ。アンダーソンの「クリスマス・フェスティバル」はご存知のクリスマス曲がメドレーで次々に登場します。

各楽器の音色や特徴がわかったところで、最後はハイドンの交響曲でオーケストラの迫力の演奏を体感してください。

#### ARCUSには指揮者がいない!?

出演のARCUS(アルクス)はNHK交響楽団をはじめ、様々なオーケストラで活躍する若手の演奏者が集まり結成された団体です。大人はもちろんのこと子どもたちにもっとも音楽を好きになってもらいたいと演奏者一人一人が意見を出し合いながら音楽作りをしています。

そんなARCUSには指揮者がいません。どのように息を合わせているのでしょうか? ヴァイオリンの一番前で客席に近いところに座っている人を「コンサートマスター」と呼びます。コンサートマスターが呼吸と共に送る合図にみんな合わせて演奏をします。その瞬間を見るのもオーケストラの楽しみの一つです。



過去の様子

©大窪道治

#### 小学生のお子さんはステージに上られる!?

事前に申し込みをした小学生のお子さんはコンサートの途中でステージに上がって演奏を聴くことができます(各回先着40名)。大迫力の音を身体全体に感じ、演奏中の演奏者を間近で見することもできます。

お子さまへ、音楽のクリスマスプレゼントはいかがでしょうか? チケットは、9月26日発売。よいお席はお早めに!

9月26日(木) 発売(発売初日のみ10:00~受付開始)

12月15日(日)

1回目13:00(14:00終演予定) / 2回目16:00(17:00終演予定)

### 子どものためのクリスマス・オーケストラ・コンサート

ARCUS(アルクス)

ヴィヴァルディ:「四季」より「冬」

グノー:9つの管楽器のための小交響曲(木管九重奏)

クラーク:トランペット・ヴォランタリー

アンダーソン:クリスマス・フェスティバル

ハイドン:交響曲第104番「ロンドン」より第1楽章

グルーバー:きよしこの夜

■大人¥1,500(中学生以上) 子ども¥1,000(4歳以上、小学生以下)

◎小学生がステージ上で聴くことができる楽曲あり(要電話申込/各回先着40名様/保護者の同伴は不可)

※4歳以上入場可能(公演当日の年齢)、チケットはお一人様一枚必要となります。

※有料託児サービスあり(0歳~3歳、1名につき¥500/要電話申込/先着順各回40名/申込期限12/4)

平成25年度文化庁劇場・音楽堂等活性化事業



#### お客様の声より

◎子どもの集中力を考えると1時間という長さはちょうど良かったです。親子3代で楽しいクリスマスをお過ごしさせていただきました。

◎とても内容も濃くそして楽しく、あっという間に感じた1時間でした。演奏者の方々と距離も近く感じ、また子どもたちに舞台上で、肌で音の振動を感じてもらいたいという計らい、とても素晴らしく、来年はぜひ参加させてあげたいと思いました。私自身、チェロをはじめてみたいと強く感じました。子どもと同じく、自分(母親)のクリスマスプレゼントと思いうれしくなっていました。司会の方の説明もとても明快で楽しかったです。

## 矢口里菜子(チェロ)インタビュー

2年に1度、兵庫県養父市で開催される「ビバホールチェロコンクール」の第10回優勝者であり、第一生命ホールで受賞記念リサイタルを開催するチェロの矢口里菜子さんにお話をうかがいました。

—「ビバホールチェロコンクール」に初めて参加されたのは16歳の時だったそうですが、チェロは何歳から始めたのですか？

チェロとの出会いはあまり記憶がないのですが、娘が音感と手だけは優れていることに気づいた両親が、知り合いから小さなチェロを借りてきてはじめてのが私が5歳の時だったそうです。チェロはスッと心に入ってくる音色で、自然に豊かに「歌う」ことができます。技術があれば多彩な音色を出す事ができますし、音域も広いので表現の可能性がとても豊かで好きです。

—「ビバホールチェロコンクール」はとてもアットホームだそうですね

私は、但馬楽座という宿泊施設に1人で宿泊していたのですが、本選の前日だったか

お部屋に帰ると、たしか「幸福の鳥」(だったかな?)という名前のお菓子が置かれていて、それを見つけたときには涙がでるほどうれしかったです。私がコンクールの参加者なをご存知だった従業員の方が置いてくださったのかなと思いました。そのお菓子は当日会場に持って行って演奏前にいただきました。コンクールというと冷たくて嫌な緊張感に満ちている感じなのですが、ビバホールチェロコンクールでは常にどこかに笑顔があり和やかな空気が流れていました。

—今回のリサイタルの聴きどころは？

プロコフィエフのチェロ・ソナタを絶対に入れたいと前から思っていました。バレエの「ロミオとジュリエット」の音楽がとても好きになってからこの曲にも同じようにとても



矢口里菜子

惹かれました。この曲を軸にバランスを考えながら取り組みたい曲の中から選んでいきました。ペンデレツキのディヴェルティメントも、とても興味深い作品です。どうぞお楽しみください。

[聞き手/文 櫻井あゆみ]

※公演の詳細は3ページをご覧ください。

## 東京混声合唱団 第231回定期演奏会への誘い

合唱音楽に賭ける輝く2人の指揮者。正指揮者の称号を贈られた松原千振、東混定期初登場の陣内直。合唱王国ハンガリーの合唱曲、石黒晶の新作を世界初演！

第一生命ホールでは毎年8月に開催の「東混 八月のまつり」でお馴染みの東京混声合唱団(東混)。今年は定期演奏会も開催いたします。指揮者には今年、長年の功績により東混から正指揮者の称号を贈られた松原千振さんと、東混定期初登場の陣内直さんをお迎えいたします。

松原さんは、ライフワークとして取り組んでいる北欧の合唱作品よりエストニアの作曲家、トルミスの大作「イスホリア人の史話」を日本語による2人のナレーター付きで演奏いたします。合唱王国ハンガリーで合唱を学んだ陣内さんは、そのハンガリーを代表する現代作曲家、リゲティ、ファルカシュ、コダーイの作品、奄美民謡を素材と

した福島雄次郎氏の女声合唱曲「南島歌遊び」(合唱コンクール等でたびたび演奏されておりますので合唱ファンにはおなじみの作品です。)、そして今回の定期演奏会のために石黒晶氏に新たにお書きいただいた新作「愛のうた 恋のうた」を世界初演いたします。

全曲楽器がつかない人間の声だけによるアカペラという形で演奏いたします。響きが素晴らしくアカペラの合唱にはびつたりの第一生命ホールで東混の演奏を心ゆくまでお楽しみください。

[東京混声合唱団]

※公演の詳細は3ページをご覧ください。



松原千振



陣内直

トリトンスクエアより徒歩3分!  
皆様の憩いの空間を演出いたします。

ご宿泊  
ゆとりの24m<sup>2</sup>。「かわら版見た」でお一人様1,000円引きの特典もあります。(2014年3月末まで)

客室デユース  
平日、土曜日 11:00~17:00 休日(休前日を除く)12:00~22:00  
詳しくはお問合せください。

ドリンクバー・ネブチューン  
コーヒー・紅茶・お茶・各種ジュースが300円で飲み放題。  
毎日7:00~24:00(休業日あり。詳しくはお問い合わせ下さい)

### 晴海グランドホテル

〒104-0053 東京都中央区晴海3-8-1  
TEL:03-3533-7111 FAX:03-3532-5315  
http://www.maxpart.co.jp/harumi/

SPORTS CLUB NAS avex Dance Master  
10月体験会  
~ダンスを楽しむことから始めよう~

リトルキッズクラス(4~6歳)/15:45~16:45  
☆木曜日☆  
10月 3・10・17・24日

体験会のご予約・お問合せは...  
スポーツクラブNAS 勝どき  
体験料 ¥1,575 03-5560-9101  
※お電話にてご予約下さい

住まナビNight 第2回  
サザエさんの相続はどうなるの?  
~相続税改正のポイントとその影響~

「磯野家の相続」の著者、長谷川裕雅氏が「相続」や「相続税」をわかりやすく解説してくれるセミナー。また「相続税改正」に向けて、節税対策についても伝授。セミナー終了後は「相続」と「住まい」の個別相談会を開催!

日時10月17日(木) 18:30~20:00 (参加無料・予約制)

お問い合わせ・ご予約  
TEL:03-5166-8300  
受付時間/9:30~17:45(土・日・祝10:15~18:30)水曜定休

[新築・建替]や[リフォーム]は「住まづくりのプロ」に相談  
住まづくりナビセンター  
東京都中央区晴海1-8-12晴海トリトンスクエア オフィスタワーZ 1F  
詳しくはHPで 住まづくりナビセンター 検索

かわら版はここに置いてあります。  
配布にご協力いただける方、置いていただけるお店を大募集!

[中央区]\*トリトンスクエア内(飲食店)炭火焼肉トラジ、セガフレード・ザネッティ、カルメン、信州そば処 そじ坊、エクセルシオールカフェ、インド料理・ボンベイカフェ、翠江堂、和幸、築地食堂源ちゃん、鴻星海鮮酒家、飛賀屋、PRONTO、阿里城 \*トリトンスクエア内(その他)トモズ、バイシクルセオ、BOOKS 書原、ローン、ファミリーマート、HARERU、VISAGE inti、アロマブルーム、On the Desk、カラダファクトリー晴海店、SUBWAY、JINS、中央コンタクト、晴海眼科、バレットプラザ

**10月6日(日)14:00**  
 (特別コンサート)  
**モーツァルト・ガラ・コンサート**  
 前橋汀子(ヴァイオリン)  
 福川伸陽(ホルン) 児玉桃(ピアノ)  
 N響メンバーによる室内オーケストラ  
 (管弦楽)

◎オール・モーツァルト・プログラム  
 ディヴェルティメント 二長調 K.136  
 ヴァイオリン協奏曲 第5番 イ長調「トルコ風」K.219  
 ホルン協奏曲 第4番 変ホ長調 K.495  
 ピアノ協奏曲 第12番 イ長調 K.414  
 ■S席¥6,000 A席¥5,000 ヤング¥1,500



**10月19日(土)14:00**  
 (ウィークエンドコンサート)  
**音楽のある週末 第15回**  
**ネマニャ・ラドウヴィチ**  
**無伴奏ヴァイオリン・リサイタル**

J.S.バッハ:無伴奏ヴァイオリン・ソナタ第1番 短調BWV1001  
 イザイ:無伴奏ヴァイオリン・ソナタ ホ短調Op.27-4  
 J.S.バッハ:無伴奏ヴァイオリン・パルティータ第2番 二短調BWV1004  
 イザイ:無伴奏ヴァイオリン・ソナタ 二短調Op.27-3「バラード」  
 ■S席¥5,000 A席¥4,500 B席¥3,500  
 ヤング¥1,500 (B席は残席僅少)



**10月25日(金)19:00**  
 (TAN's Amici Concert)  
**東京混声合唱団第231回定期演奏会**  
 松原千振/陣内直(指揮)  
 岡田申之(ナレーター)他  
 東京混声合唱団

リゲティ:カッローの対舞  
 ファルカシュ:バラのマドリガル  
 コダーイ:ノルウェーの娘/イエスと商人/夕べの歌  
 福島雄次郎:無伴奏女声合唱のための 南島歌遊び その2「伝説」  
 石黒晶:『愛のうた 恋のうた』—混声合唱のための  
 トルミス:イスホリア人の史話  
 ■全席自由 一般¥4,000 学生¥2,000



**11月3日(日)14:00**  
 (TAN's Amici Concert)  
**第10回ピバホールチェロコンクール第1位受賞記念**  
**矢口里菜子**  
**チェロ・リサイタル**

シューマン:幻想小曲集Op.73  
 バッハ:無伴奏チェロ組曲第2番 二短調BWV1008  
 ベートーヴェン:チェロ・ソナタ第4番 ハ長調Op.102-1  
 ペンデレツキ:独奏チェロのためのディヴェルティメント  
 プロコフィエフ:チェロ・ソナタ 八長調Op.119  
 ■全席自由 一般¥2,000(当日¥2,500)  
 ペア券¥3,000円(前売りのみ)  
 学生割引券¥1,000



**11月4日(月・祝)**  
 14:00レクチャー/14:45本公演  
 (カルテット・ウィークエンド)  
**古典四重奏団**  
**ムスカシイはおもしろい!!**  
**~モーツァルト全曲2013の3**

◎オール・モーツァルト・プログラム  
 弦楽四重奏曲 八長調 K157「ミラノ四重奏曲」  
 八長調 K170「ウィーン四重奏曲」  
 変ロ長調 K589「プロイセン王四重奏曲第2番」  
 変ホ長調 K428「ハイドン四重奏曲第4番(第3番)」  
 ■一般¥3,500 シニア¥2,500 ヤング¥1,500  
 助成:公益財団法人 花王 芸術・科学財団



**11月9日(土)14:00**  
 (ウィークエンドコンサート)  
**音楽のある週末 第16回**  
**上原彩子ピアノ・リサイタル**

◎オール・チャイコフスキー・プログラム  
 四季Op.37bis  
 プレトニョフ編:組曲「くるみ割り人形」より  
 「こんべい糖の踊り」「中国の踊り」「ロシアの踊り-トレバック」  
 グランド・ソナタ 長調Op.37  
 ■S席¥5,000 A席¥4,500 B席¥3,500  
 ヤング¥1,500



**音楽を楽しむたくさんの笑顔に出会う**  
**サポーター活動に参加してみませんか?**

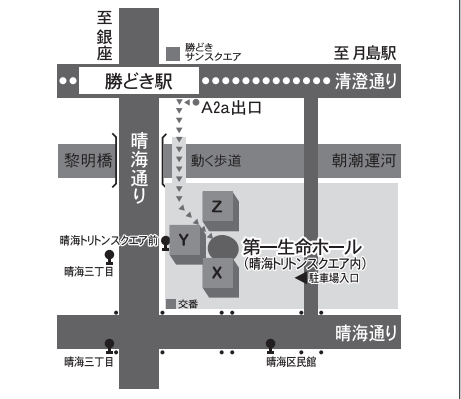
TANにとって、サポーターのみなさんは、活動を多方面からきめ細かく支えてくれる力強い存在です。だからといってムズカシイことはありません。第一生命ホールでの公演当日のサポート(プログラムの配布やアンケートの回収など)や、コミュニティ活動で会場の準備や記録用の写真の撮影など。特技や特別な音楽の知識は必要ありません。音楽が好き、仲間をみつきたい、お仕事を引退され時間ができたなど、きっかけは様々。活動時間も内容も、みなさんの無理のない範囲で、TANを支えてくださる方を随時募集しています。「TANってどんな活動をしているの?」「サポーターは何をするの?」などご不明な点は、お気軽にご相談ください。

**サポーター担当:櫻井・宮崎・高田**  
**TEL:03-3532-5701(平日10:00~18:00)**

**チケット & インフォメーション**  
**nformation**

トリトン・アーツ・ネットワーク・チケットデスク  
**☎03-3532-5702**  
 (平日11:00~18:00)  
<http://www.triton-arts.net>  
 \*特に記載のないものは第一生命ホールでの公演となります。表示価格は消費税を含みます。シニアは60歳以上。ヤングは小学生以上25歳以下。

**第一生命ホールへのアクセス**  
 都営大江戸線勝どき駅A2a出口より徒歩8分



〒104-6005 東京都中央区晴海1-8-10  
 晴海アイランドトリトンスクエアオフィスタワーX棟5階  
**TEL. 03-3532-5701 FAX. 03-3532-5703**  
 ■編集・発行/特定非営利活動法人トリトン・アーツ・ネットワーク  
 ■禁断転載・複写 ■年10回発行  
 音楽活動を通じて地域社会に貢献する特定非営利活動法人(NPO法人)です。第一生命ホールを拠点とし、音楽を中心とした芸術活動と周辺地域を中心としたコミュニティ活動を2本の柱として、会員とサポーター(ボランティア)の皆様の支えを受けて行っています。

**秋のスペシャルイベント ハロウィン パーティー**  
 アメリカの子供もたちが大好きな伝統行事を体験しませんか?  
 毎年恒例の **Halloween Party**  
 今年も仮装してパレードに参加しよう!  
**10月26日(土)**  
 月島プリスクール 検索  
 無料体験随時受付中! 詳しくはHPで  
**リバーシティイングリッシュスクール**  
 月島校 中央区月島1-1-8 CITTA 3F 勝どき校 中央区勝どき1-8-1 ヒューズ2F  
**5547-1106 6204-2106**  
**全米No.1カリキュラムを基本にした国際人を育てるプリスクール**

**音楽教室生徒さん募集中!**

<b>0才~のリトミック教室</b> ・0才~小学生まで各クラス ・キッズパーカッションクラス	<b>ヤマハ音楽教室</b> ・幼児科(4~5才)5月/11月開講 ・エレクトーン科(小学生~大人)
-------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------

**幼児~大人のコース**  
 ピアノ、ヴァイオリン、歌唱、オカリナ、クラリネット、リコーダー、フルト他  
 <無料体験レッスン受付中>  
 貸しスタジオ:2台ピアノ、管、弦、声、ミニコンサートなどに  
**ピアノアートサロン**  
 中央区月島3-32-1 ユニハイツ勝どき1F  
**TEL 3533-8963**  
<http://www.piano-art-salon.jp>

**60のショップ&レストラン 晴海トリトン**

**物販店 11:00~21:00**  
**飲食店 11:00~23:00** ※一部店舗除く  
 土・日・祝は各店により異なる

**Harumi Triton**  
 晴海トリトン

コンサートの before & after にご利用ください。

**http://www.harumi-triton.jp**  
**Tel.03-5144-8100**

\*トリトンスクエア外のお店 ピアノアートサロン、山野楽器、中央区役所広報課、中央区内各公民館、日本橋図書館、日本橋社会教育会館、築地社会教育会館、月島社会教育会館、銀座中央会館、晴海グランドホテル、マイホームはるみ、マイホーム新川、アートはるみ、タイムドーム明石、勝どき児童館、晴海児童館、シルヴァーウィング、協働ステーション中央、こども元気!!クリニック、リバーシティイングリッシュスクール、パン・ムラカミ、K音楽教室、NAS勝どき、バイオリン・アート、月島ピアノ&リトミック [中央区以外] 松屋楽器商会、江戸東京博物館、弦楽器工房高崎

## 中央区 まるごとミュージアム



### News

### 大人のためのリハーサル見学&バックステージツアー 普段は見られない、演奏会の裏側へご案内！

文化・芸術の秋、区民や中央区を訪れる方々に文化的な魅力を発見・再確認していただく中央区及び中央区文化・国際交流振興協会のイベント、「中央区まるごとミュージアム2013」。TANは、活動の拠点としている第一生命ホールを裏も表も公開いたします(人数限定・事前予約制)。

クラシック音楽に最適な第一生命ホール。まずは客席で、午後1本番を控えた古典四重奏団がモーツァルトをリハーサルする様子をご覧ください。その後、楽器庫や舞台そでなど、普段なかなか入ることのできないホールの裏側を、スタッフがご案内いたします。ぜひお申込みください。



古典四重奏団 ©大窪道治



- 日時:11月4日(月・祝)10:15~11:30
- 参加無料/要事前申込
- 定員:20名(1件のお申込みにつき2名様まで)
- 申込方法:10月1日(火)11:00~電話受付  
※先着順、定員に達し次第、受付を終了いたします。  
※参加対象小学生以上。未就学児の参加はご遠慮ください。
- お申込み・お問合せ  
トリトン・アーツ・ネットワーク・チケットデスク  
TEL:03-3532-5702 (平日11:00~18:00)

## 行ってきました! (コミュニティ活動記録)

8月27日(火) 東雲住宅アウトリーチ  
小野明子(ヴァイオリン)、益田正洋(ギター)

9月8日(日) クラシック入門講座~初めてのモーツァルト第2回  
有田栄(講師/昭和音楽大学教授)  
中央区立月島社会教育会館講習室

9月9日(月) 中央区立久松小学校アウトリーチ  
4年生はじめてのクラシック/TANBRASS(金管五重奏+打楽器)

9月20日(金) 江東区立豊洲北小学校アウトリーチ  
4年生はじめてのクラシック/TANBRASS(金管五重奏+打楽器)

## 晴海トリトンスクエア グランドロビーコンサート開催決定!

### News

今回のグランドロビーコンサートは、12月に第一生命ホールでおこなう「オペラの楽しみ」にもご出演いただくお二人による息のあった歌心あふれるプログラム。ぜひお楽しみに。



高橋薫子(ソプラノ) 瀧田亮子(ピアノ)

- 日時:10月11日(金)12:20~13:00
- 会場:晴海トリトンスクエア グランドロビー
- 出演:高橋薫子(ソプラノ) 瀧田亮子(ピアノ)
- 入場無料/事前予約不要

## 東雲住宅アウトリーチレポート 「さくら」の歌にのせて

### Report

震災による原発事故で福島県から避難されている方を対象に、江東区の東雲住宅でヴァイオリンの小野明子さんとギターの益田正洋さんによるコンサートを開催しました(後援:江東区社会福祉協議会 共催:第一生命保険株式会社)。

会場はご年配の方から小さなお子さまといっしょのお母さまなど40名ほどの参加者でいっぱいになり、演奏が終わることに感嘆の声がもれ聞こえてきました。ヴァイオリンのメロディアスな名曲から、超絶技巧を駆使したヴァイオリン、ギターそれぞれのソロ曲や、日本の童謡をアレンジした曲など2つの楽器による様々な音色を楽しんでいただきました。

最後は「さくら」をみなさんといっしょに歌い終わったところで、ギターの益田さんが「実は私の妻が福島県出身でいつも、三春の桜をあなたにも見せてあげたい、と言われるので今日は福島美しい桜を思い浮かべてみなさんと『さくら』を歌おうと思ったんです」と話すと、みなさん笑顔でうなずいていました。大拍手にのせてのアンコール曲「ふるさと」では、歌を口ずさむ方や目を閉じて聴いている方などそれぞれに想いを馳せている様子でした。

